

- Unionin oikeuden rikkominen: asetuksen 1051/2001 17 artiklan säännösten virheellinen tulkinta ja soveltaminen — riittämättömät ja/tai ristiriitaiset perustelut
- Ympäristötoimenpiteiden osalta vedotaan seuraaviin kumoamisperusteisiin:
 - Unionin oikeuden rikkominen: suuntaviivojen ja suhteellisuusperiaatteen virheellinen tulkinta ja soveltaminen — perusteluvirhe
 - Unionin oikeuden rikkominen: asetuksen 1051/2001 7 artiklan 4 kohdan ja asetusten 1123/09, 903/05 ja 871/06 1 artiklan virheellinen tulkinta ja soveltaminen — riittämättömät perustelut
 - Puolustuksen menettelyllisten takeiden loukkaaminen — riittämättömät perustelut
- Maaseudun kehittämisen alalla tehtyjen oikaisujen alalla vedotaan seuraavaan:
 - Asetuksen 1663/95 8 artiklan 1 ja 2 kohdan säännösten virheellinen tulkinta ja soveltaminen ja lisäksi riittämättömät ja/tai ristiriitaiset perustelut
- Kaikkein vähävaraisimmille henkilöille myönnettävien tukien alalla tehtyjen oikaisujen osalta Helleenien tasavalta vetoaa seuraavaan kumoamisperusteeseen:
 - Asetuksen 3149792 3 artiklan 2 kohdan virheellinen tulkinta ja soveltaminen — riittämättömät ja/tai ristiriitaiset perustelut — suhteellisuusperiaatteen loukkaaminen — prosessuaalisen yhdenvertaisuuden periaatetta ja todistustaakan yhtäläistä jakautumista koskevien sääntöjen virheellinen tulkinta ja soveltaminen — unionin yleisessä tuomioistuimessa tapahtunut menettelyvirhe, joka vaikuttaa Helleenien tasavallan intresseihin.

Valitus, jonka Euroopan komissio on tehnyt 30.11.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (kuudes jaosto) asiassa T-169/08, DEI v. komissio, 20.9.2012 antamasta tuomiosta

(Asia C-553/12 P)

(2013/C 32/14)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Valittaja: Euroopan komissio (asiamiehet: T. Christoforou ja A. Antoniadis, avustajanaan asianajaja A. Oikonomou)

Muut osapuolet: Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI) República Helénica, Energeiaki Thessalonikis AE ja Elliniki Energeia kai Anaptyxi AE (HE & DSA)

Vaatimukset

- unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-169/08 20.9.2012 antama tuomio on kumottava kokonaisuudessaan
- asiassa on annettava lopullinen tuomio heti kun se on mahdollista
- DEI on veloitettava vastaamaan omista oikeudenkäyntikulustaan sekä korvaamaan komissiolle molemmissa oikeusas-teissa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

- Komissio väittää ensimmäisessä valitusperusteessaan, että unionin yleinen tuomioistuin on tehnyt valituksenalaisessa tuomiossa EY 86 artiklan 1 kohdan ja EY 82 artiklan, sellaisina kuin unionin tuomioistuin on tulkinnut niitä, tulkintaa ja soveltamista koskevan oikeudellisen virheen. Lisäksi se väittää, että unionin yleinen tuomioistuin on soveltanut virheellisesti näitä artikloja asian tosiseikkoihin, mikä johtaa samoin näytön virheelliseen arviointiin ja tulkintaan sekä komission päätöksen oikeusperustan virheelliseen tulkintaan. Lisäksi unionin yleisen tuomioistuimen arvioinnit perustuvat sen mukaan epätarkkoihin, puutteellisiin ja riittämättömiin perusteluihin, ja niissä muutetaan ja tulkitaan virheellisesti näyttöä ja vääristetään komission riidanalaisen päätöksen oikeusperusta, koska komissio toteaa tuossa päätöksessä, että Kreikan tasavallan toteuttamat kyseiset valtion toimenpiteet ovat vaikuttaneet markkinoiden rakenteeseen ja ovat saaneet aikaan epätasa-arvoiset mahdollisuudet ruskohiilen markkinoilla, minkä vuoksi DEI, joka on julkinen yritys, on voinut ulottaa määrävän markkina-asemansa Kreikassa sähkön tukkutoimitusten toissijaisille markkinoille ja on estänyt siten uusien kilpailijoiden markkinoille pääsyn.
- Komission mukaan valituksenalaiseen tuomioon liittyy virheitä myös, koska siinä ei ole millään tavalla otettu huomioon sitä, että komissio on todennut riidanalaisessa päätöksessä, että DEI:n etuoikeutettu pääsy ruskohiiliesiintymiin, mikä on pysytetty voimassa riidanalaisten valtion toimien avulla myös Kreikan sähkömarkkinoiden vapauttamisen jälkeen ja sähkön tukkutoimitusten markkinoiden toteuttamisen jälkeen toukokuussa 2005, on vaikuttanut markkinoiden rakenteeseen epätasa-arvoisten mahdollisuuksien vuoksi, mikä on johtanut tilanteeseen, jossa DEI pelkää sille kuuluvien, ruskohiilen hyödyntämistä koskevien lähes monopolististen oikeuksien vuoksi saattoi laajentaa määrävän markkina-asemansa ensisijaisilta markkinoilta toissijaisille markkinoille. Tällä tavalla DEI on käyttänyt väärin asemaansa kyseisillä toissijaisilla markkinoilla, koska se on rajoittanut uusien kilpailijoiden markkinoille pääsyä tai estänyt sen (ks. mm. unionin tuomioistuimen asioissa Raso, GB-Inno-BM, Connect Austria, Dusseldorp, CBEM ja MOTOE antamat tuomiot). DEI:n määrävän markkina-aseman säilyttäminen ja laajentaminen toissijaisille markkinoille sekä

DEI:n kiistaton kilpailuetu sähköntuotannossa ruskohiilen alhaisten kustannusten vuoksi mahdollistivat sen, että se saattoi sijoittaa sähköä Kreikan yhteenliitettyyn verkkoon alhaisilla hinnoilla, suurempia määriä ja pidemmän aikaa, mitkä seikat osoittavat väärinkäytöksen (vaikka unionin tuomioistuimen oikeuskäytännössä ei edellytetä, että näytetään toteen tämänkaltainen toiminta, ottaen huomioon asian erityiset tosiseikat).

- Lisäksi komissio on todennut riidanalaisessa päätöksessä, että DEI:n kilpailijat tarvitsivat eriytyneitä lähteitä, mukaan luettuna mahdollisuuden saada riittävä määrä ruskohiiltä, jotta voidaan taata niiden pääsy sähkön markkinoille samoin kuin se, että ne voivat pysyä kestävästi ja kilpailla tehokkaasti näillä markkinoilla. Tämän seikan olisi pitänyt olla niin Kreikan tasavallan, joka ei ole myöntänyt DEI:n potentiaalisille kilpailijoille lupia hyödynnettävissä olevien ruskohiiliesiintymien hyödyntämiseksi, kuin DEI:nkin tiedossa viimeksi mainitun toteuttaessa lähes monopolistisia oikeuksiaan ja käyttäessä määräävää asemaansa sähkön tukkutoimitusten toissijaisilla markkinoilla, mikä on estänyt uusien potentiaalisten kilpailijoiden pääsyn kyseisille toissijaisille markkinoille kokonaan tai osittain.

Valitus, jonka Euroopan komissio on tehnyt 30.11.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (kuudes jaosto) asiassa T-421/09, DEI v. Euroopan komissio, 20.9.2012 antamasta tuomiosta

(Asia C-554/12 P)

(2013/C 32/15)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Valittaja: Euroopan komissio (asiamiehet: T. Christoforou ja A. Antoniadis, avustajanaan asianajaja A. Oikonomou)

Muut osapuolet: Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI) ja Helleenien tasavalta

Vaatimukset

- unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-421/09 20.9.2012 antama tuomio on kumottava kokonaisuudessaan
- asiassa on annettava lopullinen tuomio, mikäli se on mahdollista
- DEI on velvoitettava vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluisistaan sekä korvaamaan komissiolle molemmissa oikeusasteissa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

- 1) Unionin yleinen tuomioistuin kumonnut asiassa T-421/09 antamallaan tuomiolla 4.8.2009 tehdyn päätöksen (jäljempänä 4.8.2009 tehty päätös tai riidanalainen päätös), jossa komissio katsoi, että Kreikan tasavallan ehdottamat korvaustoimenpiteet olivat välttämättömiä ja oikeasuhteisia sääntöjenvastaisuuden seurausten poistamiseksi ja jotta voidaan varmistaa sen yhteensopivuus aikaisemman 5.3.2008 tehdyn päätöksen kanssa. Unionin yleinen tuomioistuin katsoi, että riidanalainen päätös oli kumottava, ja se nojautui ainoastaan siihen seikkaan, että 5.3.2008 tehty aikaisempi komission päätös, johon riidanalainen päätös yksinomaan perustui, oli myös kumottu tuolla välin unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-169/08 samoin 20.9.2012 antamalla tuomiolla.
- 2) Komissio katsoo, että unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-169/08 antamaan tuomioon liittyy useita oikeudellisia virheitä, sen perustelut puuttuvat ja ovat riittämättömiä, siinä tulkitaan virheellisesti näyttöä ja 5.3.2008 tehdyn päätöksen oikeusperustaa, ja se on jo valittanut tästä unionin yleisen tuomioistuimen tuomiosta. Tästä seuraa, että mikäli asiassa T-169/08 annetusta tuomiosta tehty valitus hyväksyttäisiin, ainoa perusta, johon asiassa T-421/09 annettu valituksen kohteena oleva tuomio perustuu, häviäisi automaattisesti.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale di Tivoli (Italia) on esittänyt 3.12.2012 — Claudio Loreti ym. v. Comune di Zagarolo

(Asia C-555/12)

(2013/C 32/16)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale di Tivoli

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Claudio Loreti ym.

Vastaaja: Comune di Zagarolo

Ennakkoratkaisukysymykset

Asiassa on tarpeen esittää Euroopan unionin tuomioistuimelle ennakkoratkaisukysymys, jotta se ratkaisisi,

- 1) Onko Italian tasavallassa voimassa olevan hallintoprosessikoodeksin 7 §, jossa Italian perustuslain 10 §:n nojalla säädetään, että